



Turn to the experts

WIRED REMOTE CONTROLLER

INSTALLATION MANUAL

GB

INSTALLATION MANUAL
ENGLISH

ES

MANUAL DE INSTALACIÓN
ESPAÑOL

FR

MANUEL D'INSTALLATION
FRANÇAIS

IT

MANUALE DI INSTALLAZIONE
ITALIANO

For German/Dutch/Poland/Denmark/Estonia/Lithuania/Latvia/Norway/Sweden/Portugees languages, please visit the website: www.beijerref-carrier.com

Thank you very much for purchasing our air conditioner. Please read this owner's manual carefully before using your air conditioner. Make sure to save this manual for future reference.

Ce manuel décrit en détail les précautions à prendre pendant le fonctionnement.

Afin d'assurer le service correct de la télécommande par fil, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'unité.

Pour faciliter une consultation ultérieure, conservez ce manuel après l'avoir lu.

Toutes les images dans le manuel sont uniquement à des fins d'explication. Il peut y avoir légèrement différent de la télécommande par fil que vous avez achetée (selon le modèle). La forme réelle doit prévaloir.

Sommaire

1. Consignes de sécurité.....	1
2. Accessoires d'installation.....	2
3. Méthode d'installation.....	4
4. Spécifications	12
5. Caractéristiques et fonction de la télécommande par fil	13
6. Nom sur l'écran LCD de la télécommande par fil	14
7. Nom du bouton sur la télécommande par fil.....	15
8. Opération préparatoire	16
9. Opération.....	17
10. Fonction de Minuterie	23
11. Minuterie hebdomadaire 1	26
12. Minuterie hebdomadaire 2.....	32
13. Traitement de l'alarme de défaut.....	39
14. Indications et exigences techniques.....	39
15. Consultation et paramètres	40

1. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

- Veuillez confier au distributeur ou aux professionnels à installer l'unité.
- L'installation par d'autres personnes peut conduire à une installation imparfaite, un choc électrique ou un incendie.
- Suivez ce manuel d'installation.
- L'installation incorrecte peut conduire à un choc électrique ou un incendie.
- La réinstallation doit être effectuée par des professionnels.

Ne pas démonter l'unité de manière arbitraire.

Le démontage arbitraire peut entraîner un fonctionnement anormal, un chauffage ou un incendie de la climatisation.

NOTE

- Ne pas installer l'unité dans un endroit vulnérable aux fuites de gaz inflammables. Une fois que les gaz inflammables ont fui et sont laissés autour de la télécommande par fil, le feu peut se produire.
- Ne pas opérer avec les mains mouillées ou laisser entrer l'eau dans la télécommande par fil. Sinon, un choc électrique peut se produire.
- Le câblage doit s'adapter au courant de la télécommande par fil. Dans le cas contraire, une fuite électrique ou un chauffage peut se produire et entraîner un incendie.

1. Consignes de sécurité

NOTE

- Les câbles spécifiés doivent être appliqués dans le câblage. Aucune force externe ne peut être appliquée au terminal. Dans le cas contraire, la coupure de fil et le chauffage peuvent se produire et entraîner un incendie.

2. Accessoires d'installation

Sélectionnez le lieu d'installation

N'installez pas le produit à un endroit recouvert d'huile lourde, de vapeur ou de gaz sulfureux ; sinon, le produit pourrait se déformer, cela entraîne un dysfonctionnement du système.

Préparation avant l'installation

1. Veuillez confirmer que toutes les pièces suivantes ont été fournies.

N°	Nom	Qté.	Remarques
1	Télécommande par fil	1	_____
2	Manuel d'installation et d'utilisateur	1	_____
3	Vis	3	M3,9X25 (pour montage mural)
4	Prises femelles murales	3	Pour montage mural
5	Vis	2	M4×25 (pour montage sur la boîte à bornes)
6	Barres à haute adhérence en plastique	2	Pour la fixation sur la boîte à bornes
7	Batterie	1	
8	Groupe de fil de connexion	1	Optionnel
9	Vis	1	M4×8 (pour le montage du groupe de fil de connexion)

2. Accessoires d'installation

2. Préparez les composants suivants sur site.

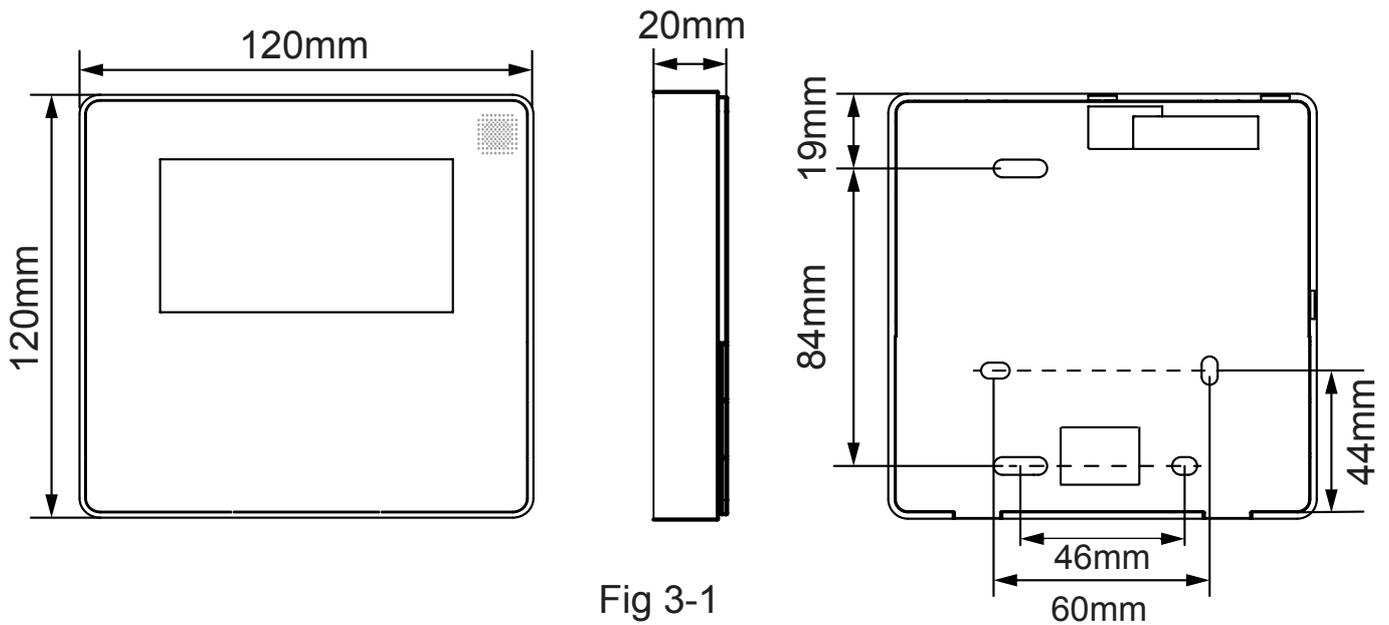
N°	Nom	Qté.(encastré dans le mur)	Spécification (Seulement pour la référence)	Remarques
1	Boîte à bornes	1	_____	_____
2	Tube de câblage (gaine d'isolement et vis de serrage)	1	_____	_____

Précaution d'installation de la télécommande par fil

1. Ce manuel fournit la méthode d'installation de la télécommande par fil. Veuillez consulter le diagramme de câblage de ce manuel d'installation pour connecter la télécommande par fil à l'unité intérieure.
2. La télécommande par fil fonctionne dans le circuit de boucle à basse tension. Il est interdit de toucher directement le câble de haute tension ci-dessus, comme 115V, 220V, 380V, et ne pas installez ce genre de câble dans ladite boucle; l'espace de câble entre les tubes configurés doit être à la portée de 300 à 500mm ou au-dessus.
3. Le fil blindé de la télécommande par fil doit être fermement mis à la terre.
4. À la fin de la connexion de la télécommande par fil, n'employez pas le mégohmmètre pour détecter l'isolation.

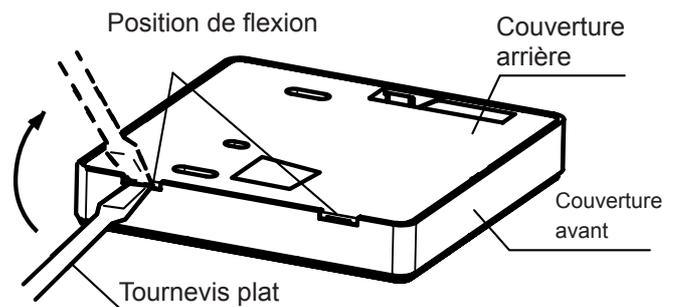
3. Méthode d'installation

1. Dimensions structurales de la télécommande par fil



2. Retirez la partie supérieure de la télécommande par fil

- Insérez un tournevis plat dans les fentes de la partie inférieure de la télécommande par fil (2 emplacements) et retirez la partie supérieure de la télécommande par fil. (Fig.3-2)



3. Méthode d'installation

NOTE : Le PCB est monté dans la partie supérieure de la télécommande par fil. Veillez à ne pas endommager le panneau avec le tournevis à fente.

3. Fixez la plaque arrière de la télécommande par fil

- Pour un montage apparent, fixez la plaque arrière au mur avec 3 vis (M4×20) et les chevilles. (Fig.3-3)

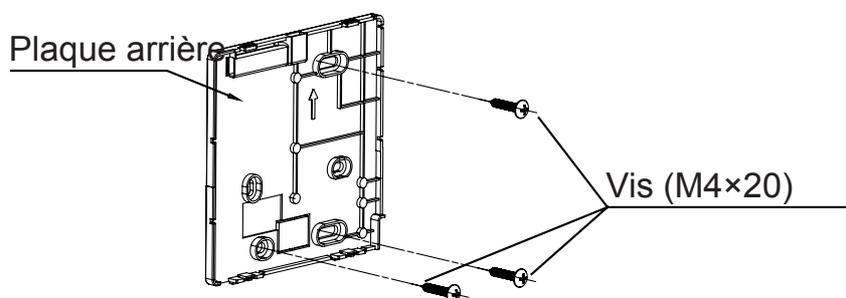
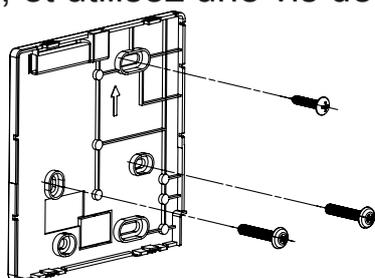


Fig 3-3

- Utilisez deux vis de M4X25 pour installer le couvercle arrière sur la boîte à bornes 86, et utilisez une vis de M3,9X25 pour fixer au mur.



Trou à vis fixé sur le mur, utiliser une vis de $\varnothing 3,9 \times 25 \text{ mm}$

Trou à vis installé sur la boîte à bornes 86, utiliser deux vis de M3,9X25mm

Fig 3-4

3. Méthode d'installation

NOTE : Mettez sur une surface plane. Veillez à ne pas déformer la plaque arrière de la télécommande par fil en resserrant plus les vis de montage.

4. Installation de batterie

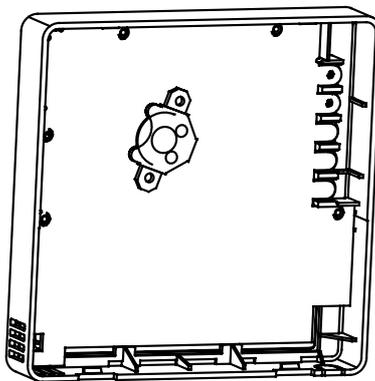


Fig 3-5

- Mettez la batterie dans le site d'installation et assurez-vous que le côté positif de la batterie est en accord avec le pôle positif du site d'installation. (Voir Fig.3-5)
- Veuillez régler l'heure corrigée lors de la première opération.
Les batteries dans la télécommande par fil peuvent chronométrer en cas de défaut d'électricité, ce qui assure le temps reste correct. Lorsque l'électricité est rétablie, si l'heure affichée n'est pas correcte, cela signifie que la batterie est usée et il faut remplacer la batterie.

3. Méthode d'installation

5. Fil avec l'unité intérieure

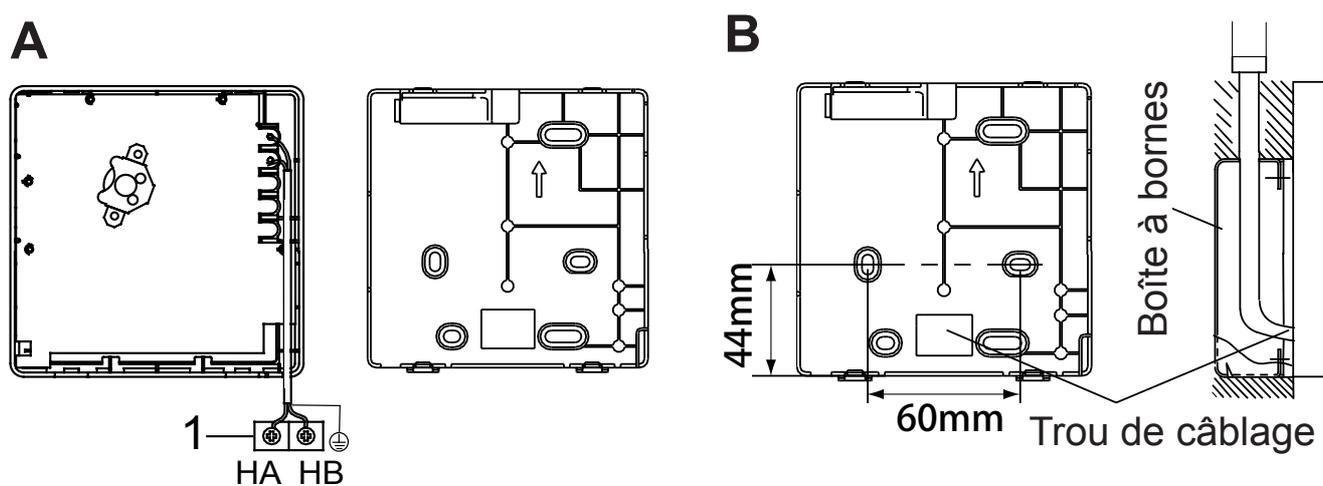


Fig 3-6

1. Unité intérieure

2. Encochez la pièce pour passer le câblage à l'aide de pince, etc.

Connectez les terminaux sur la télécommande (HA ,HB), et les terminaux de l'unité intérieure (HA ,HB). (HA et HB n'ont pas de polarité.)

NOTE :

- NE PAS laisser l'eau entrer dans la télécommande. Utilisez la trappe et le mastic pour sceller les fils.
- Les fils de connexion doivent être fixés de manière fiable et ne peuvent pas être tirés.

3. Méthode d'installation

Pour certaines unités, la télécommande par fil se connecte aux ports de HA et HB de l'unité par les ports HA et HB. Il n'y a pas de polarité entre HA et HB. Voir la Fig.3-7

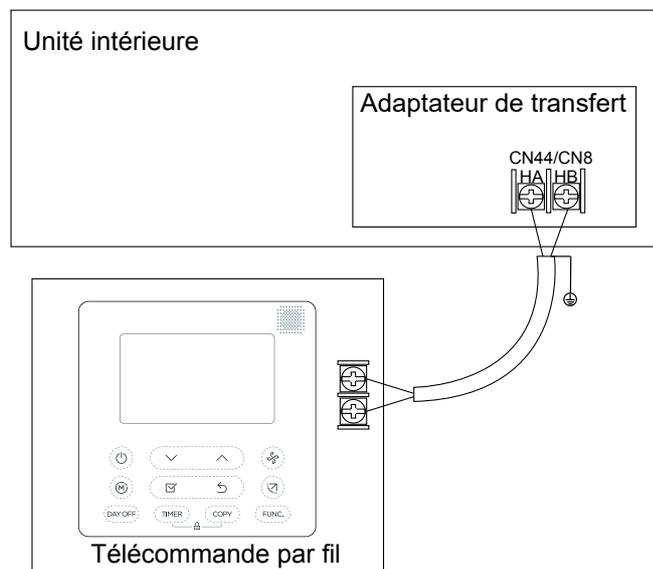


Fig 3-7

3. Méthode d'installation

La télécommande par fil principale/secondaire peut être utilisée à activer deux télécommandes par fil pour contrôler une unité, et les télécommandes par fil se connectent aux ports de HA et HB de l'unité à travers le port HA et HB sur la télécommande. Il n'y a pas de polarité entre HA et HB. Voir la Fig. 3-8

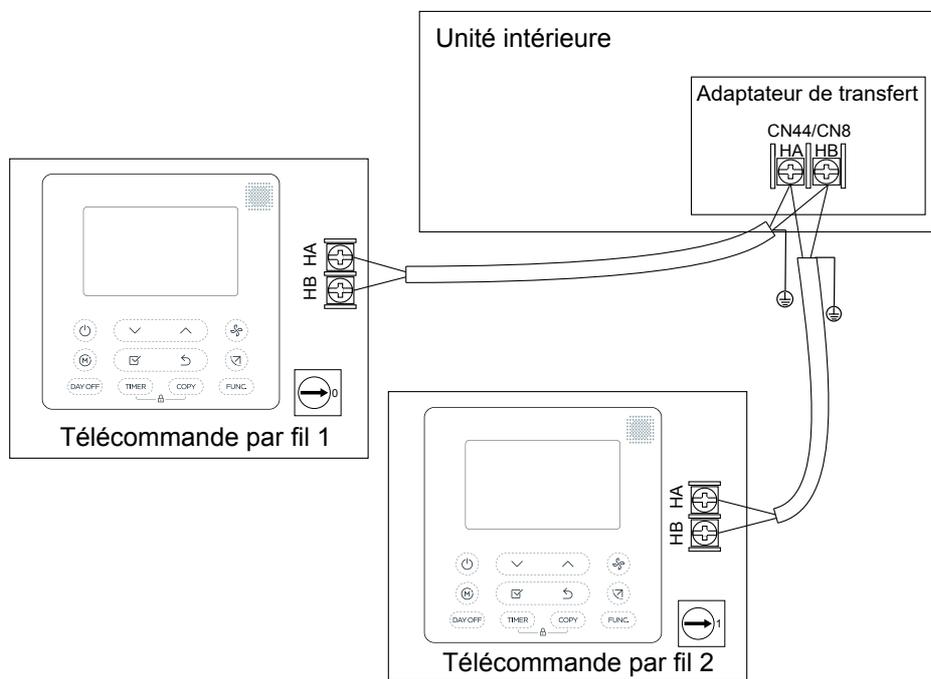


Fig 3-8

3. Méthode d'installation

Pour certaines unités, une télécommande par fil peut supporter plusieurs unités (maximum de 16 unités). Dans ce cas, la télécommande par fil et l'unité doivent être connectées aux ports HA et HB en même temps. En contrôle de groupe, il n'y aura pas d'erreur affichée sur la télécommande par fil. Voir la Fig.3-9

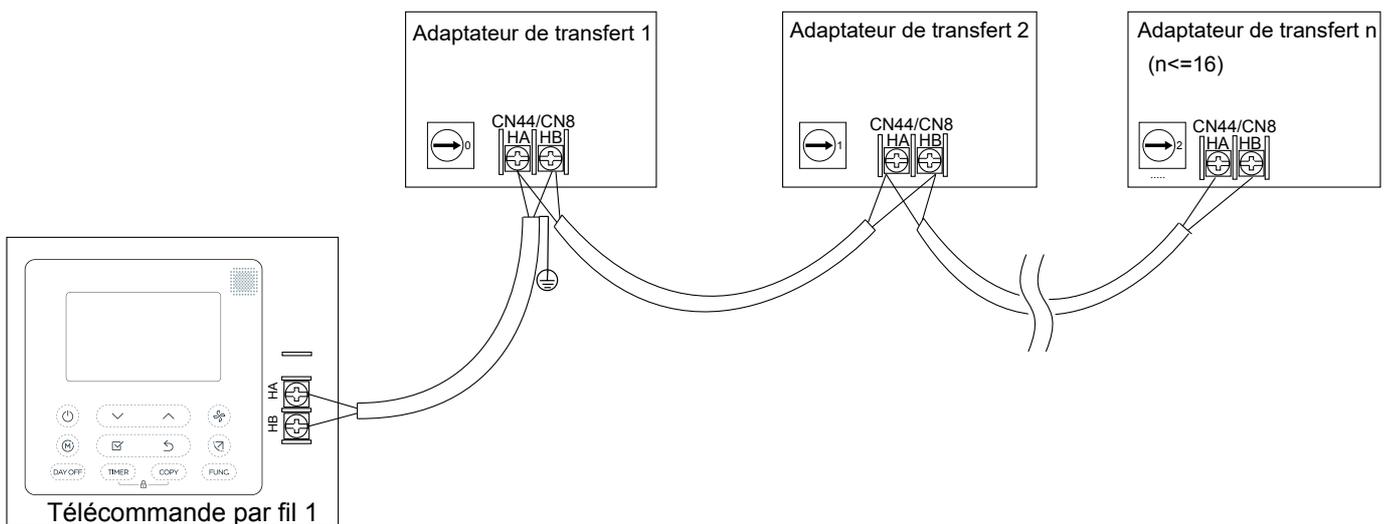


Fig 3-9

3. Méthode d'installation

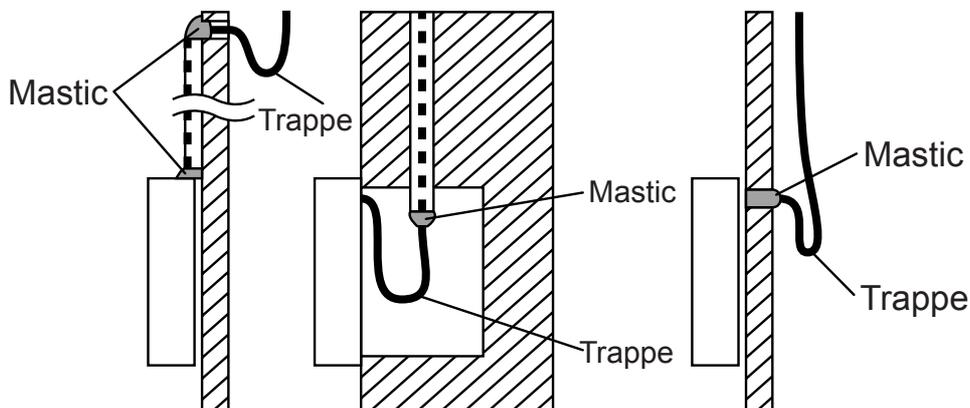


Fig 3-10

6. Remontez la partie supérieure de la télécommande par fil

- Après avoir réglé l'étui supérieur, bouclez ce dernier ; évitez de serrer le câblage pendant l'installation.

(Fig 3-11)

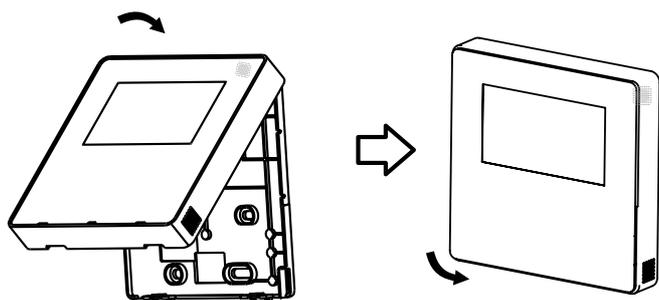


Fig 3-11

Toutes les images dans le manuel sont uniquement à des fins d'explication.

Votre télécommande par fil peut être légèrement différente. La forme réelle prévaut.

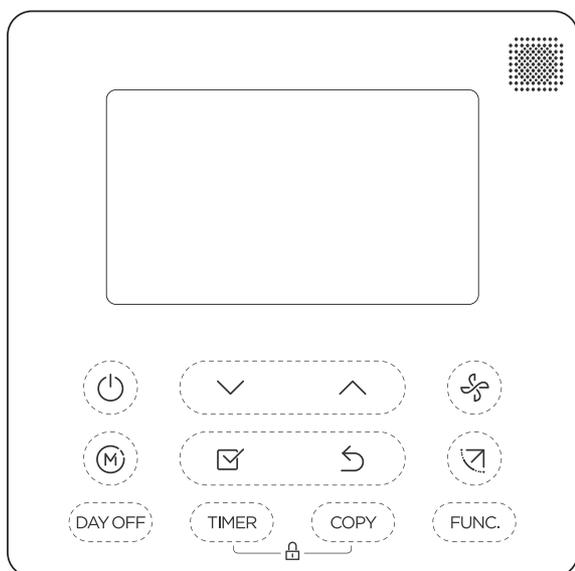
4. Spécification

Tension d'entrée	DC 12V
Température ambiante	-5 à 43°C (23 à 110°F)
Humidité ambiante	RH40% à RH90%

Spécifications de câblage

Type de câblage	Dimension	Longueur totale
Cordon ou câble en vinyle blindé	0,5mm ²	≤20m (66')
	0,75 à 1,25mm ²	≤50m (164')

5. Caractéristiques et fonction de la télécommande par fil



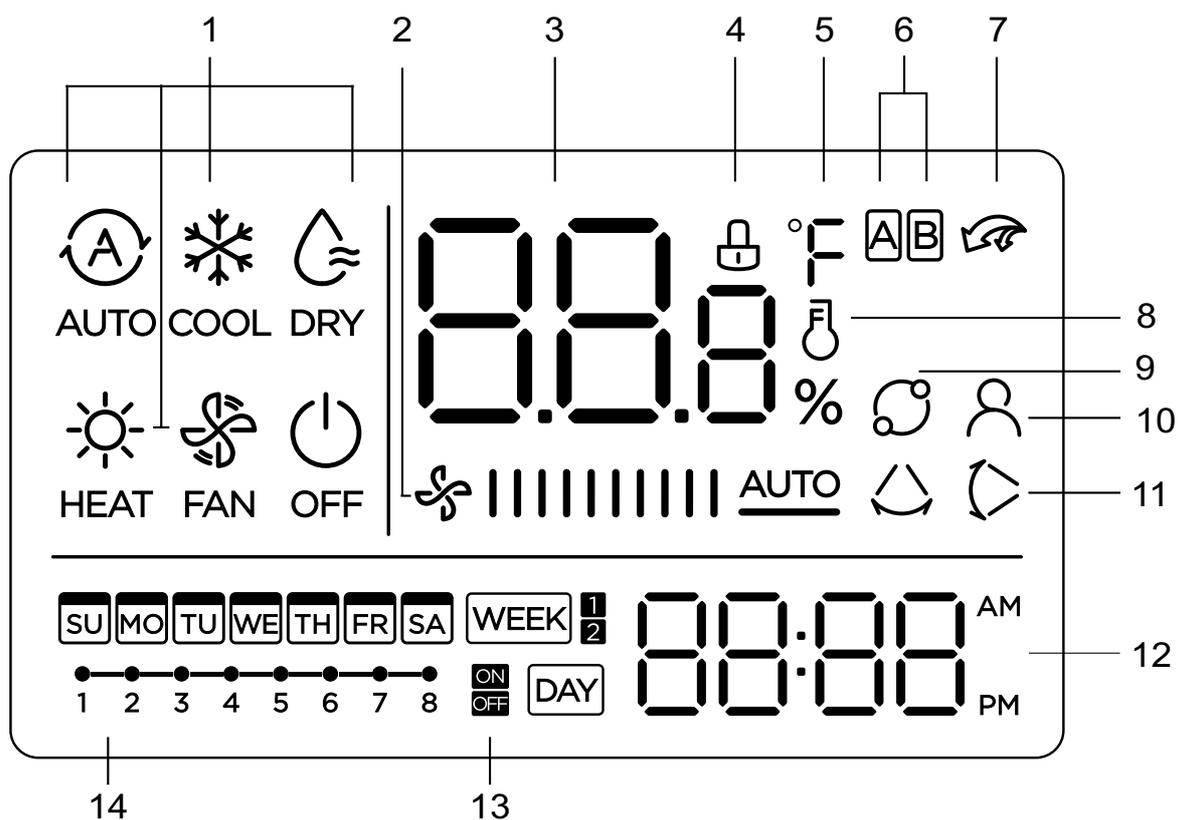
Caractéristiques :

- Affichage LCD.
- Affichage du code de dysfonctionnement : il peut afficher le code d'erreur, ce qui est utile pour le service.
- Conception de disposition de fil à 4 voies, aucune partie surélevée à l'arrière, plus commode pour disposer les fils et installer le dispositif.
- Affichage de température ambiante.
- Minuterie hebdomadaire.

Fonction:

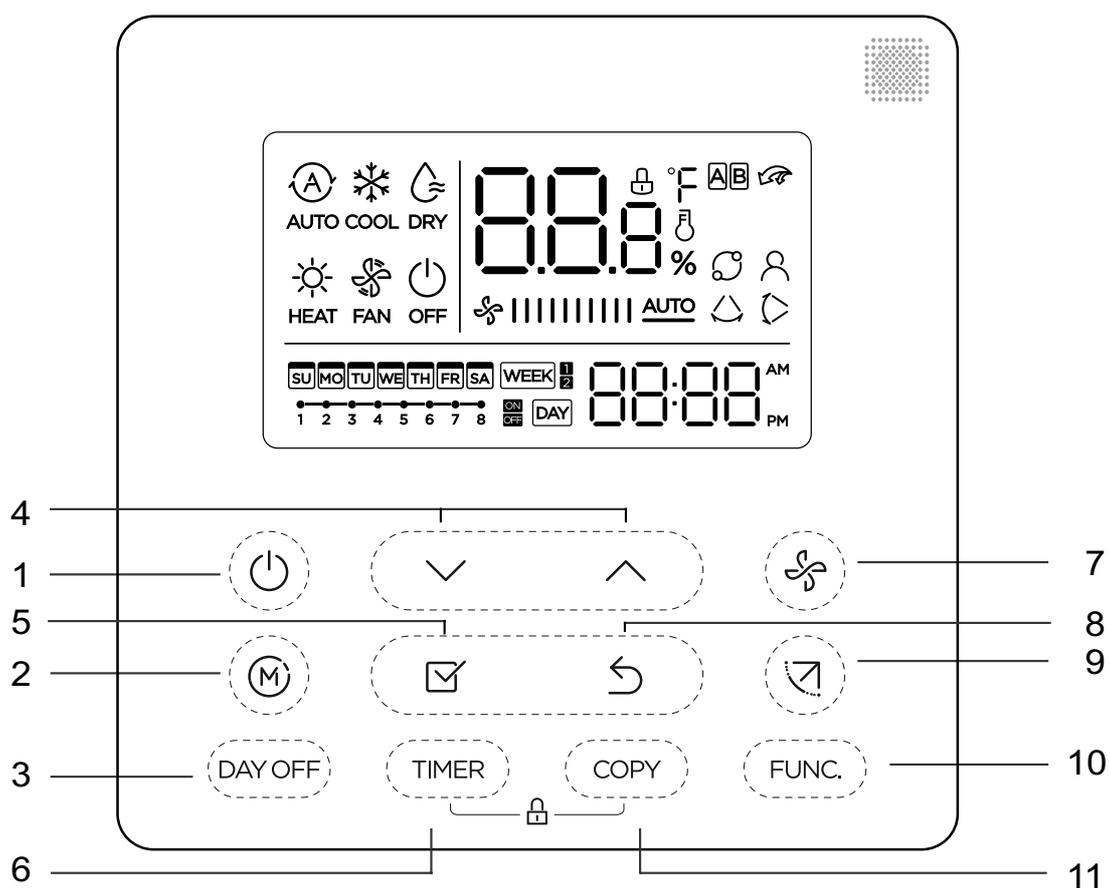
- Mode : choisissez Auto-Froid-Déshumidification d'air- **Chaud** -Ventilation
- Vitesse de Ventilateur : Auto/Petite/Moyenne/Grande vitesse
- Balayage (sur certains modèles)
- Minuterie Activée/Désactivée
- Réglage de température
- Minuterie hebdomadaire
- Suivez-moi
- Turbo
- Système de 24 heures
- Système de 12 heures
- Redémarrage Automatique
- Contrôle individuel de volet (sur certains modèles)
- Test du flux de l'air automatique
- Rotation&réserve
- Double contrôle
- Contrôle de groupe
- Verrouillage de sécurité d'enfant
- Affichage LCD
- Horloge
- Fonction du panneau (sur certains modèles)

6. Nom sur l'écran LCD de la télécommande par fil



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Indication du mode de fonctionnement | 8 | Indication de température ambiante |
| 2 | Indication de la vitesse du Ventilateur | 9 | Indication de rotation |
| 3 | Affichage de température | 10 | Indication de fonction Suivez-moi |
| 4 | Indication de verrouillage | 11 | Indication de balayage gauche-droite (certains modèles) |
| 5 | Indication de °C / °F | 12 | Affichage d'horloge |
| 6 | Indication de l'unité principale et de l'unité secondaire | 13 | Activer/désactiver la minuterie |
| 7 | Indication de fonction Turbo | 14 | Affichage de minuterie |

7. Nom du bouton sur la télécommande par fil



- | | | | |
|---|---------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Bouton Alimentation | 6 | Bouton Minuterie |
| 2 | Bouton MODE | 7 | Bouton Vitesse du ventilateur |
| 3 | Jour de Repos/ bouton DEL | 8 | Bouton Retour |
| 4 | Bouton Ajuster | 9 | Bouton Balayage |
| 5 | Bouton Confirmer | 10 | Bouton Fonction |
| | | 11 | Bouton Copier |

8. Opération préparatoire

Définir le jour et l'heure actuels

- 1  Appuyez sur le bouton Minuterie pendant 2 secondes ou plus. L'affichage de minuterie clignotera.

- 2  Appuyez sur le bouton « ∨ » ou « ^ » pour définir la date. La date sélectionnée clignotera.



- 3  Le réglage de la date est terminé et le réglage du temps est prêt après avoir appuyé sur le bouton Minuterie ou le bouton Confirmer ou sans appuyant sur le bouton dans 10 secondes.

- 4  Appuyez sur le bouton « ∨ » ou « ^ » pour définir l'heure actuelle. Appuyez à plusieurs reprises pour ajuster l'heure actuelle par incréments d'une minute. Maintenez le bouton enfoncé pour ajuster l'heure actuelle.
- 
- Ex. Lundi 11:20

- 5  Le réglage se fait après avoir appuyé sur le bouton Confirmer ou sans appuyant sur le bouton dans 10 secondes.

9. Opération

6



Sélection de l'échelle de temps

Appuyer sur les boutons «  » et «  » pendant 2 secondes alternera l'affichage du temps de l'horloge entre l'échelle de 12h et 24h.

Pour démarrer/arrêter le fonctionnement



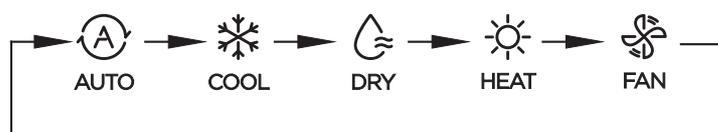
Appuyez sur le bouton Alimentation.

Pour définir le mode de fonctionnement

Réglage du mode de fonctionnement

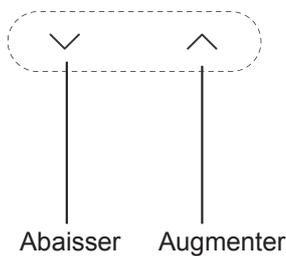


Appuyez sur le bouton Mode pour définir le mode de fonctionnement. (La fonction Chaud est invalide pour l'unité de type Froid uniquement)



9. Opération

Réglage de température ambiante



Appuyez sur le bouton « ∨ » or « ∧ » pour définir la température ambiante.

Plage de température de réglage intérieur :

17 à 30°C (62 à 86°F).

Sélection de l'échelle de °C & °F (sur certains modèles)

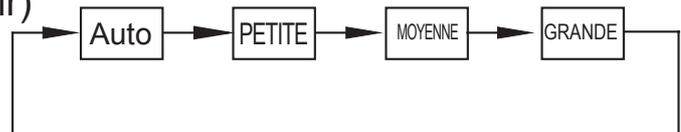
Appuyer sur les boutons « ∨ » et « ∧ » pour 3 secondes alternera l'affichage de température entre l'échelle °C & °F.

Réglage de vitesse du ventilateur



Appuyez sur le bouton « Vitesse du ventilateur » pour définir la vitesse du ventilateur.

(Ce bouton n'est pas disponible lorsqu'il est en mode Auto ou Déshumidification d'air)



Réglage de tonalité de clavier



Appuyez sur les boutons Balayage et Fonction pendant 3 secondes pour désactiver la tonalité du clavier.

Appuyez à nouveau sur les boutons pendant 3 secondes pour activer la tonalité du clavier.

9. Opération

Fonction de verrouillage de sécurité d'enfant



Appuyez sur les boutons «  » et «  » pendant 3 secondes pour activer la fonction de verrouillage de sécurité d'enfant et verrouiller tous les boutons sur la télécommande par fil.

Appuyez à nouveau sur les boutons pendant 3 secondes pour désactiver la fonction de verrouillage de sécurité d'enfant.

Lorsque la fonction de verrouillage de sécurité d'enfant est activée, la marque  s'affiche.

Fonction Balayage (pour l'unité de modèle à balayage automatique à gauche et à droite seulement)

1 Balayage Haut-Bas



Appuyez sur le bouton Balayage pour démarrer la fonction Balayage haut-bas. Appuyez sur le bouton à nouveau pour arrêter.

Lorsque la fonction Balayage Haut-Bas est activée, la marque  s'affiche.

2 Balayage gauche et droite

Appuyez sur le bouton Balayage longtemps pour démarrer la fonction Balayage gauche et droite.

Appuyez sur le bouton à nouveau pour arrêter. Lorsque la fonction Balayage gauche et droite est activée, la marque  s'affiche.

9. Opération

Fonction Balayage (pour l'unité de modèle sans balayage automatique à gauche et à droite)

Direction du flux d'air et balayage Haut-Bas



- Utilisez le bouton Balayage pour ajuster la direction du flux d'air Haut-Bas.

1. En appuyant sur le bouton à chaque fois, le volet balaye 6 degrés.
2. Appuyez le bouton enfoncé pendant 2 secondes, il passe en mode Balayage Haut-Bas, appuyez sur le bouton à nouveau pour arrêter.

Lorsque la fonction Balayage Haut-Bas est activée, la marque  s'affiche. (Non applicable à tous les modèles)

- L'opération peut se référer aux instructions suivantes pour l'unité avec quatre volets Haut-Bas qui peuvent être opérées individuellement.

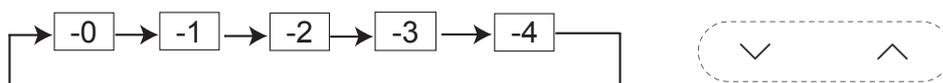


1. Appuyez sur le bouton Balayage pour activer la fonction de réglage de volet Haut-Bas.

La marque  clignotera. (Non applicable à tous les modèles)

2. Appuyer sur le bouton « ∨ » ou « ^ » peut sélectionner le mouvement de quatre volets. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la télécommande par fil sélectionne une séquence qui vient de : (l'icône  signifie que les quatre volets bougent en même temps.)

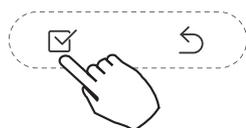
9. Opération



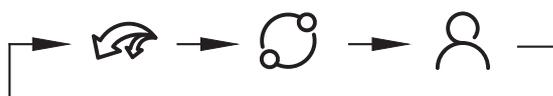
3. Et puis utilisez le bouton Balayage pour ajuster la direction du flux d'air Haut-Bas du volet sélectionné.



Appuyez sur le bouton FONCTION pour définir la fonction turbo ou rotation ou l'feel.



L'icône de fonction de sélection clignotera, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer le réglage.



Fonction Turbo (sur certains modèles)



En mode Froid/Chaud, appuyez sur le bouton FONCTION pour activer la fonction turbo. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction turbo.

Lorsque la fonction turbo est activée, la marque  s'affiche.

Indication de fonction Suivez-moi

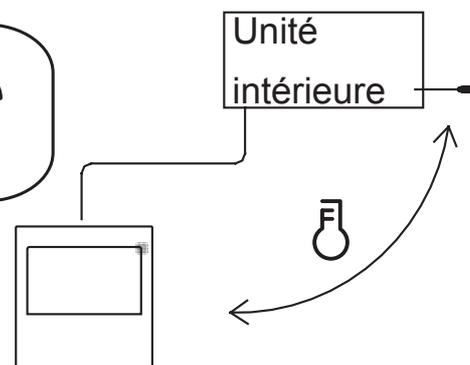
Appuyez sur le bouton FONCTION pour sélectionner si la température ambiante est détectée à l'unité intérieure ou à la télécommande par fil.

9. Opération

Lorsque l'indication de fonction Suivez-moi apparaît, la température ambiante est détectée à la télécommande par fil.



Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler la fonction Suivez-moi.



Indication de rotation et de réserve

Lorsqu'il y a deux unités, appuyez sur le bouton pour sélectionner la fonction de rotation et appuyez sur « Confirmer » pour activer ou désactiver la fonction de rotation.

1. Appuyez sur « Confirmer » pour définir l'heure de rotation, puis appuyez sur le bouton « \vee » ou « \wedge » pour définir l'heure. Plage du temps défini : 1 à 99h, le temps par défaut est de 10 heures.
2. L'étape 2 définit la température de co-démarrage à température élevée -- ou 26 à 32 degrés -- c'est-à-dire que cette fonction est invalide, lorsque la température ambiante est de 26 à 32 degrés ; lorsque la température ambiante est supérieure ou égale à la température définie, les deux machines fonctionneront pour 24 degrés en même temps en mode Froid.
3. L'étape 3 définit la température de co-démarrage à basse température -- ou 5 à 15 degrés -- c'est-à-dire que cette fonction est invalide, lorsque la température ambiante est de 5 à 15 degrés ; lorsque la température ambiante est inférieure à la température définie, les deux machines fonctionneront en même temps pour 24 degrés en mode chauffage.

4. Étape 4 : définir quelle machine fonctionnera en premier. Sélectionnez A ou B.
5. Une fois que cette fonction est activée, tant que le climatiseur fonctionne pendant l'heure définie, elle allume automatiquement un autre climatiseur et éteint le climatiseur actuel. Appuyez sur le bouton Alimentation pour passer à un autre immédiatement. Les icônes A ou B clignotent pour indiquer la panne correspondante de la climatisation.
Passez automatiquement à une autre machine lorsque le temps de fonctionnement est atteint ou que la panne de la machine se produit.

10. Fonctions de minuterie

WEEK

Minuterie hebdomadaire

Utilisez cette fonction de minuterie pour définir les heures de fonctionnement pour chaque jour de la semaine.

ON

DAY

Activer la minuterie

Utilisez cette fonction de minuterie pour démarrer le climatiseur. La minuterie fonctionne et le climatiseur démarre une fois le délai écoulé.

OFF

DAY

Désactiver la minuterie :

Utilisez cette fonction de minuterie pour arrêter le climatiseur. La minuterie fonctionne et le climatiseur arrête une fois le délai écoulé.

ON

OFF

DAY

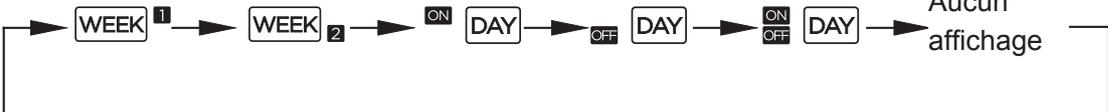
Activer et désactiver la minuterie

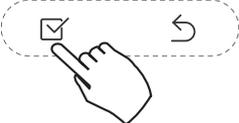
Utilisez cette fonction de minuterie pour démarrer et arrêter le climatiseur. La minuterie fonctionne et le climatiseur démarre et s'arrête une fois le délai écoulé.

10. Fonctions de minuterie

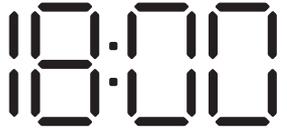
Pour définir Activer ou Désactiver la Minuterie

1  Appuyez sur le bouton Minuterie pour sélectionner **ON DAY** ou **OFF DAY** :



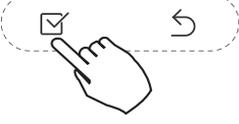
2  Appuyez sur le bouton Confirmer et l'affichage de la minuterie clignote.

3 

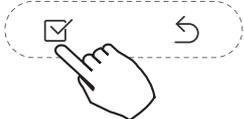
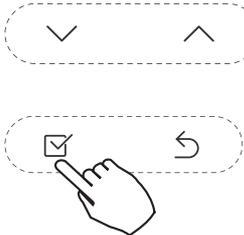
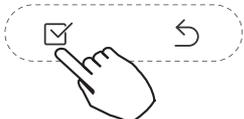
Ex. Désactiver la minuterie est défini à 18h00

Appuyez sur le bouton « \vee » ou « \wedge » pour définir l'heure actuelle.
Une fois l'heure définie, la minuterie démarre ou s'arrête automatiquement.

4  Appuyez à nouveau sur le bouton Confirmer pour terminer le réglage.

10. Fonctions de minuterie

Pour définir Activer et Désactiver la Minuterie

-  Appuyez sur le bouton Minuterie pour sélectionner le .
-  Appuyez sur le bouton Confirmer et l'affichage d'horloge clignote.
-  Appuyez sur le bouton « \vee » ou « \wedge » pour définir l'heure d'Activer la minuterie, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer le réglage.
-  Appuyez sur le bouton « \vee » ou « \wedge » pour définir l'heure de Désactiver la minuterie.
-  Appuyez sur le bouton Confirmer pour terminer le réglage.

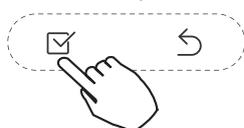
NOTE : La télécommande par fil secondaire ne peut pas définir la minuterie.

11. Minuterie hebdomadaire 1

1. Réglage de minuterie hebdomadaire



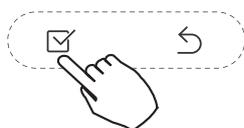
Appuyez sur le bouton Minuterie pour sélectionner **WEEK**¹, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer.



2. Réglage de jour de la semaine



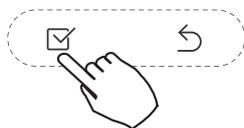
Appuyez sur le bouton « \vee » ou « \wedge » pour régler le jour de la semaine, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer le réglage.



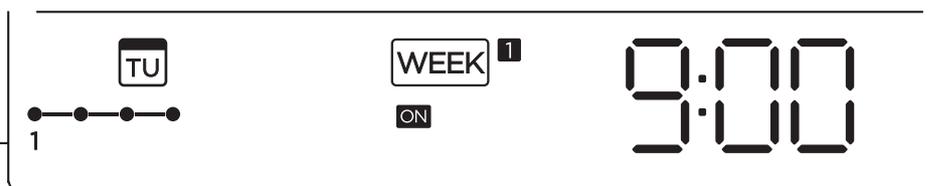
3. Réglage d'Activer la minuterie du réglage de minuterie 1



Appuyez sur le bouton « \vee » ou « \wedge » pour définir l'heure d'Activer la minuterie, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer le réglage.



11. Minuterie hebdomadaire 1



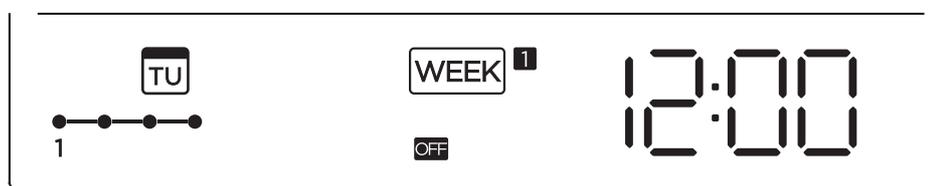
Ex. Échelle de temps du Mardi 1

4 réglages maximaux de minuterie peuvent être enregistrés pour chaque jour de la semaine. Il est commode si la minuterie hebdomadaire est définie selon le style de vie de l'utilisateur.

4. Réglage de Désactiver la minuterie du réglage de minuterie 1



Appuyez sur le bouton « \checkmark » ou « \wedge » pour définir l'heure de Désactiver la minuterie, puis appuyez sur le bouton Confirmer pour confirmer le réglage.



Ex. Échelle de temps du Mardi 1

5. Différents paramètres de minuterie peuvent être réglés en répétant l'étape 3 à 4.

6. D'autres jours dans une semaine peuvent être réglés en répétant l'étape 2 à 5.

NOTE : Le réglage de minuterie hebdomadaire peut être retourné à l'étape précédente en appuyant sur le bouton Retour. L'heure du réglage de minuterie peut être supprimée en appuyant sur le bouton Jour de repos, le réglage actuel sera restauré et le réglage de minuterie hebdomadaire est automatiquement annulé lorsqu'il n'y a aucune opération pendant 30 secondes.

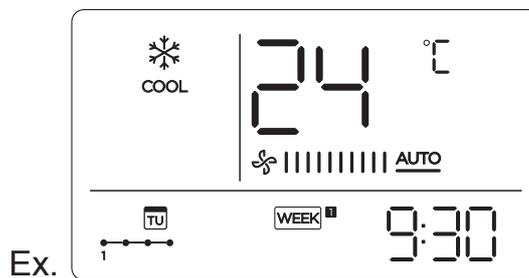
11. Minuterie hebdomadaire 1

Fonctionnement de minuterie hebdomadaire

Pour activer le fonctionnement de minuterie hebdomadaire



Appuyez sur le bouton Minuterie lorsque **WEEK** est affiché sur l'écran LCD.



Pour désactiver le fonctionnement de minuterie hebdomadaire

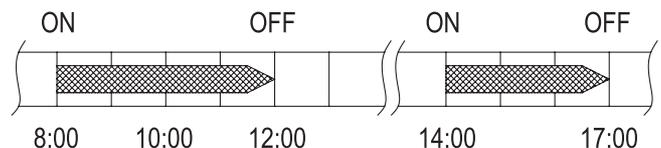


Appuyez sur le bouton Minuterie lorsque **WEEK** disparaît de l'écran LCD.

Pour éteindre le climatiseur pendant la minuterie hebdomadaire



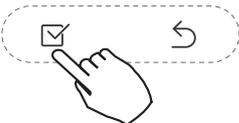
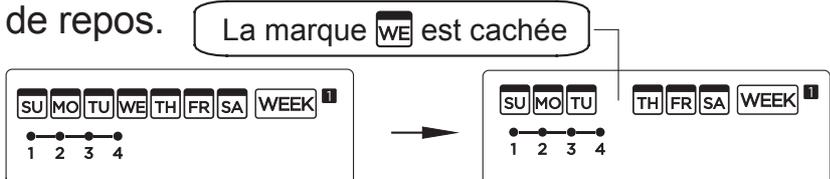
1. Si vous appuyez sur le bouton Alimentation une fois et rapidement, le climatiseur s'éteint temporairement. Et le climatiseur s'allume automatiquement jusqu'à l'heure d'Activer la minuterie.

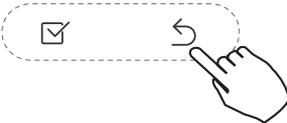


- Ex. Si vous appuyez sur le bouton Alimentation une fois et rapidement à 10h00, le climatiseur s'allume à 14h00.
2. Lorsque vous appuyez sur le bouton Alimentation pendant 2 secondes, le climatiseur s'éteint complètement, en même temps la fonction de minutage est annulée.

11. Minuterie hebdomadaire 1

Pour définir le Jour de repos (pour des vacances)

-  Pendant la minuterie hebdomadaire, appuyez sur le bouton Confirmer.
-  Appuyez sur le bouton « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner le jour de la semaine courante.
-  Appuyez sur le bouton Jour de repos pour définir le Jour de repos. 

Ex. Le Jour de repos est défini à mercredi
- Le jour de repos peut être réglé pour d'autres jours en répétant les étapes 2 et 3.
-  Appuyez sur le bouton Retour pour revenir à la minuterie hebdomadaire.

Pour annuler : Suivez les mêmes procédures que celles pour la configuration.

Remarques :

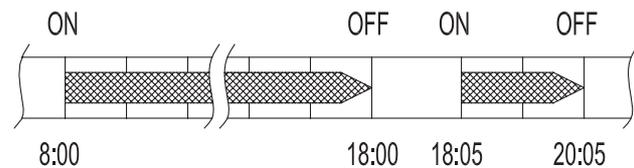
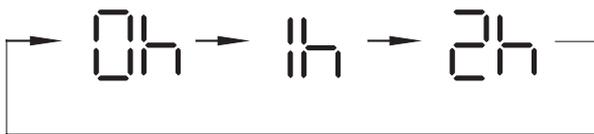
Le réglage Jour de repos est annulé automatiquement après la fin du jour défini

11. Minuterie hebdomadaire 1

Fonction de Retard



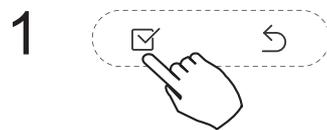
Pendant la minuterie hebdomadaire, en appuyant sur le bouton DEL une fois, il affiche « 0h ». Appuyez sur ce bouton deux fois, il affiche « 1h » et attendez 3 secondes pour confirmer. Cela signifie que l'unité annulera 1 heure ; appuyez sur ce bouton trois fois, il affiche « 2h » et attendez 3 secondes pour confirmer. Cela signifie que l'unité annulera 2 heures;



Ex. Si vous appuyez sur le bouton DEL pour sélectionner « 2h » à 18:05, l'arrêt de climatiseur retardera à 20:05.

Copiez le réglage d'un jour pour l'autre jour.

Une réservation faite une fois peut être copiée à un autre jour de la semaine. Toute la réservation du jour choisi de la semaine sera copiée. L'utilisation efficace du mode de copie assure la facilité de réaliser des réservations.



Pendant la minuterie hebdomadaire, appuyez sur le bouton Confirmer.



Appuyez sur le bouton « ∨ » ou « ∧ » pour sélectionner le jour à copier.

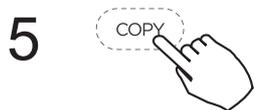
11. Minuterie hebdomadaire 1



Appuyez sur le bouton Copier, la lettre « CY » sera affichée sur l'écran LCD.

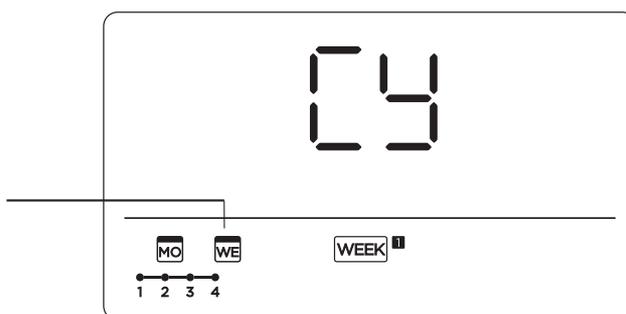


Appuyez sur le bouton « ∨ » ou « ∧ » pour sélectionner le jour où la copie sera réalisée.



Appuyez sur le bouton Copier pour confirmer .

La marque  clignote rapidement



Ex. Copier le réglage du lundi au mercredi

6 D'autres jours peuvent être copiés en répétant les étapes 4 et 5.



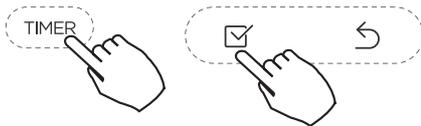
Appuyez sur le bouton Confirmer pour terminer le réglage.



Appuyez sur le bouton Retour pour revenir à la minuterie hebdomadaire.

12. Minuterie hebdomadaire 2

1. Réglage de minuterie hebdomadaire

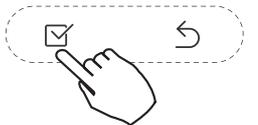


Appuyez sur Minuterie pour sélectionner le **WEEK** 2 et appuyez sur Confirmer.

2. Réglage de jour de la semaine



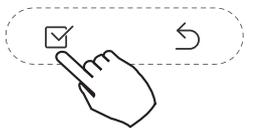
Appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner le jour de la semaine, puis appuyez sur Confirmer.



3. Réglage d'Activer la minuterie du réglage de minuterie 1



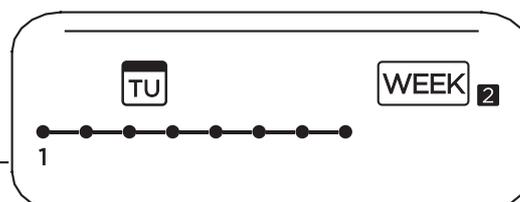
Appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner le temps défini. Le temps défini, le mode, la



température et la vitesse du ventilateur apparaissent sur l'écran LCD. Appuyez sur Confirmer pour passer au processus de réglage de temps.

12. Minuterie hebdomadaire 2

IMPORTANT: 8 événements programmés au maximum peuvent être définis dans un jour.
Divers événements peuvent être programmés en MODE, TEMPERATURE et Vitesse de Ventilateur.



Ex. Échelle de temps du Mardi 1

4. Réglage de temps



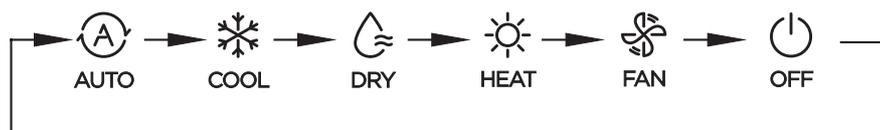
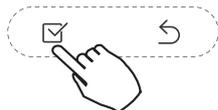
Appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour définir le temps puis appuyez sur Confirmer.



5. Réglage du mode de fonctionnement



Appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour définir le mode de fonctionnement, puis appuyez sur Confirmer.



6. Réglage de température ambiante



Appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour définir la température ambiante, puis appuyez sur Confirmer.



NOTE : Ce réglage n'est pas disponible en modes Ventilation ou Arrêt.

12. Minuterie hebdomadaire 2

7. Réglage de vitesse du ventilateur



Appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour définir la vitesse du ventilateur, puis appuyez sur Confirmer.



NOTE : Ce réglage n'est pas disponible en modes AUTO, Déshumidification d'air ou Arrêt.



8. Différents événements programmés peuvent être réglés en répétant les étapes 3 à 7.
9. Les jours supplémentaires, dans une période d'une semaine, peuvent être définis en répétant les étapes 3 à 8.

NOTE : Le réglage de minuterie hebdomadaire peut être retourné à l'étape précédente en appuyant sur Retour. Le réglage actuel est restauré. La télécommande n'enregistrera pas le réglage de minuterie hebdomadaire s'il n'y a aucune opération dans 30 secondes.

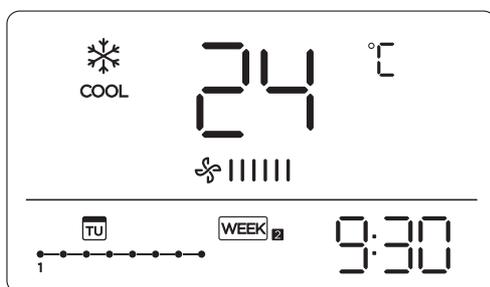
12. Minuterie hebdomadaire 2

Fonctionnement de minuterie hebdomadaire

Pour démarrer



Appuyez sur Minuterie pour sélectionner le **WEEK** 2, puis la minuterie démarre automatiquement.



Ex.

Pour annuler



Appuyez sur le bouton Alimentation pendant 2 secondes pour annuler le mode minuterie.

Le mode minuterie peut également être annulé en changeant le mode minuterie à l'aide de Minuterie.

Pour définir le Jour de repos (pour des vacances)



Après avoir défini la minuterie hebdomadaire, appuyez sur Confirmer.

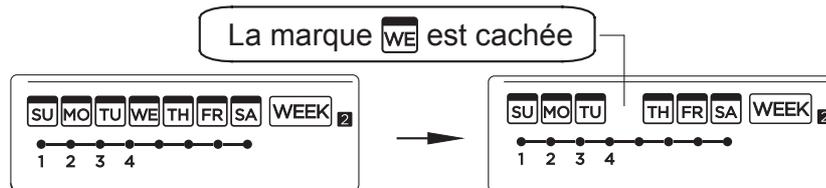


Appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour sélectionner le jour de la semaine.

12. Minuterie hebdomadaire 2



Appuyez sur le Jour de repos pour créer un jour de repos.



Ex. Le Jour de repos est défini à mercredi

4 Définissez le Jour de repos pour les autres jours en répétant les étapes 2 et 3.



Appuyez sur Retour pour revenir à la minuterie hebdomadaire.

Pour annuler, suivez les mêmes procédures utilisées pour la configuration.

NOTE : Le réglage Jour de repos est annulé automatiquement après la fin du jour défini

Copiez le réglage d'un jour pour l'autre jour.

Un événement programmé, fait une fois, peut être copié à un autre jour de la semaine. Les événements programmés du jour choisis de la semaine seront copiés. L'utilisation efficace du mode de copie assure la facilité de réaliser des réservations.



Dans la minuterie hebdomadaire, appuyez sur Confirmer.

12. Minuterie hebdomadaire 2

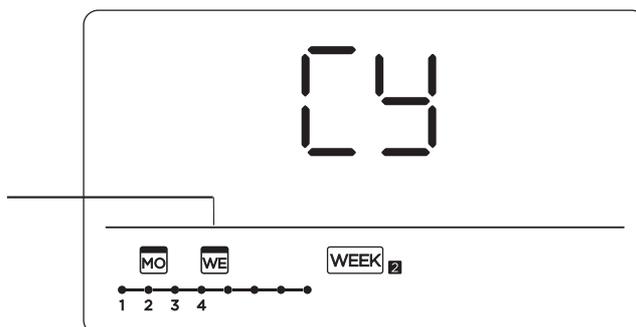
2  Appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner le jour à copier.

3  Appuyez sur Copier, les lettres CY apparaissent sur l'écran LCD.

4  Appuyez sur « ∨ » ou « ^ » pour sélectionner le jour où la copie sera réalisée.

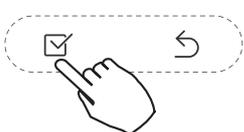
5  Appuyez sur Copier pour confirmer.

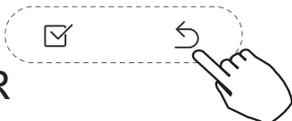
La marque **WE** clignote rapidement



Ex. Copier le réglage du lundi au mercredi

6 D'autres jours peuvent être copiés en répétant les étapes 4 et 5.

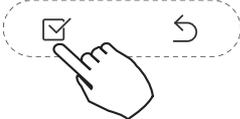
7  Appuyez sur Confirmer pour terminer le réglage.

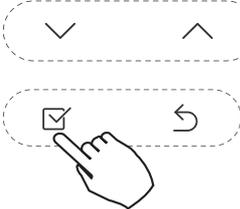
8  Appuyez sur Retour pour revenir à la minuterie hebdomadaire.

37-FR

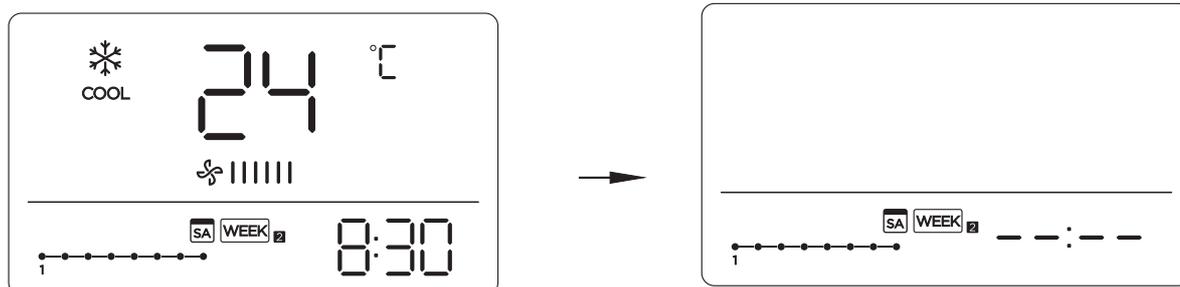
12. Minuterie hebdomadaire 2

Supprimer l'échelle de temps dans un jour.

1  Pendant le réglage de minuterie hebdomadaire, appuyez sur Confirmer.

2  Appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour sélectionner le jour de la semaine, puis appuyez sur Confirmer.

3  Appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour sélectionner le temps défini que vous souhaitez supprimer. Le temps défini, le mode, la température et la vitesse du ventilateur apparaissent sur l'écran LCD. Le temps défini, le mode, la température et la vitesse du ventilateur peuvent être supprimés en appuyant sur DEL (jour de repos).



Ex. Supprimer l'échelle de temps 1 à samedi

13. Traitement d'alarme de défaut

Si le système ne fonctionne pas correctement, sauf les cas mentionnés ci-dessus ou les dysfonctionnements mentionnés ci-dessus, examinez le système selon les procédures suivantes.

N°	DYSFONCTIONNEMENT & PROTECTION DÉFINIE	AFFICHAGE DE CATASTRON
1	Erreur de communication entre la télécommande par fil et l'unité intérieure	EH63

L'erreur affichée sur la télécommande par fil est différente de celle sur l'unité. Si le code d'erreur apparaît, veuillez consulter le *Manuel d'utilisateur et d'installation* et le *Manuel de service*.

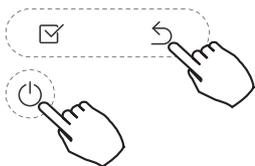
14. Indications et exigences techniques

EMC et EMI se conforment aux exigences de certification CE.

15. Consultation et paramètres



Lorsque l'unité de climatisation est la machine de commutation, Appuyez sur « Copier » pendant 3 secondes, il affiche d'abord P:00, si connecté à une unité intérieure, il affiche P:00, si connecté à plusieurs unités intérieures, appuyez sur « V » ou « ^ » pour afficher P:01, P:02, puis appuyez sur « Confirmer » pour passer à la consultation de température de l'unité intérieure Tn (T1 à T4) et de défaut du ventilateur (CF), appuyez sur « V » ou « ^ » pour sélectionner.



Ne pas manipuler les touches pendant 15 secondes ou appuyez sur « Retour » ou appuyez sur « Marche/Arrêt » pour quitter la consultation de température.



Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « V » ou « ^ » pour sélectionner SP, appuyez sur « Confirmer » pour ajuster la valeur de pression statique.



Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « V » ou « ^ » pour sélectionner AF, appuyez sur « Confirmer » pour passer en mode de test, appuyez sur « Retour » ou appuyez sur « Marche/Arrêt » ou appuyez sur « Confirmer » pour quitter le mode de test. En mode AF, le test s'achève dans 3 à 6 minutes, la sortie est fait automatiquement ; au cours de processus de test, appuyez sur « Retour » ou appuyez sur « Marche/Arrêt » ou appuyez sur « Confirmer », la sortie de test sera interrompue.

15. Consultation et paramètres

Compensation de température de la fonction Suivez-moi



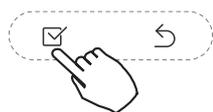
LF

Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour sélectionner tF.

Plage de température de compensation : -5°C à 5°C.

Appuyez sur « Confirmer » pour accéder à l'état de réglage, appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour sélectionner la température, puis appuyez sur « Confirmer » pour la compléter.

LF : température de compensation



TYPE

Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour sélectionner Type. Appuyez sur « Confirmer » pour accéder à l'état de réglage, appuyez sur « ∨ » ou « ∧ » pour sélectionner le type, puis appuyez sur « Confirmer » pour la compléter.

CH:
AUTO COOL DRY HEAT FAN

HH:
HEAT FAN

CC:
COOL DRY FAN

NA:
COOL DRY HEAT FAN

15. Consultation et paramètres

Définir les valeurs de température les plus élevées et les plus basses



Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « \vee » ou « \wedge » pour sélectionner tHI ou tLo. Appuyez sur « Confirmer » pour accéder à l'état de réglage, appuyez sur « \vee » ou « \wedge » pour sélectionner la température, puis appuyez sur « Confirmer » pour la compléter.

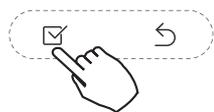
Plage de température de réglage la plus élevée : 25°C à 30°C

Plage de température de réglage la plus basse : 17°C à 24°C.

tHI : Fonction de réglage de valeur la plus élevée.

tLo : Fonction de réglage de valeur minimale.

Sélection de fonction de contrôle à distance de la télécommande par fil



Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « \vee » ou « \wedge » pour sélectionner rEC. Marche ou Arrêt sera affiché dans la zone de température pour indiquer si elle est valide ou invalide.

Lorsque la sélection est invalide, la télécommande par fil ne traite aucun signal à distance.

Appuyez sur « Confirmer » pour accéder à l'état de réglage, appuyez sur « \vee » ou « \wedge » pour sélectionner, puis appuyez sur « Confirmer » pour la compléter.

15. Consultation et paramètres

Sélection de deux adresses de la télécommande par fil



Adr

Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « √ » ou « ^ » pour sélectionner Adr, la zone de température affichera --ou A, B. Où -- il se réfère au réglage de code de la télécommande par fil. Appuyez sur « Confirmer » pour accéder à l'état de réglage, appuyez sur « √ » ou « ^ » pour sélectionner, puis appuyez sur « Confirmer » pour la compléter.

-- : Le réglage du code  de la télécommande par fil prévaudra.

Adr : Réglage de l'adresse de la télécommande par fil.

Restaurer la configuration d'usine



INIT

Lorsque l'unité de climatisation s'éteint, passez à la fonction de consultation de température, appuyez sur « √ » ou « ^ » pour sélectionner INIt, la zone de température s'affiche --.

Appuyez sur « Confirmer » pour accéder à l'état de réglage, appuyez sur « √ » ou « ^ » pour sélectionner « Marche », puis appuyez sur « Confirmer » pour la compléter.

INIT : Restaurer la configuration d'usine.

15. Consultation et paramètres

Une fois que la télécommande par fil reprend le réglage des paramètres de l'usine, le réglage des paramètres de rotation est restauré à 10 heures (la température la plus élevée et la plus basse ne sont pas définies) ; la compensation de la température corporelle n'est pas compensée ; le mode Froid et Chaud/Froid unique est restauré en mode Froid et Chaud ; la plage de température a été rétablie à 17°C à 30°C. La fonction de réception à distance est restaurée pour être efficace ; l'adresse de la télécommande principale de deux commandes est rétablie dans le commutateur de code.



Turn to the experts

Carrier is committed for continuous improvement of Carrier products according to national and international standards to ensure the highest quality and reliability standards, and to meet market regulations and requirements. All specifications subject to change without prior notice according to Carrier policy of continuous development

BEIJER REF AB

Stortorget 8

Malmö

Sweden